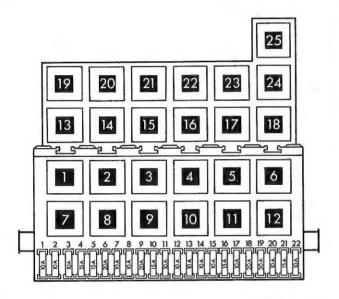
Moteur 1,8 I avec carburateur 2 E 3 / 49 kW, lettres-repères de moteur PD,

à partir de décembre 1990

Emplacements des relais

Emplacements des relais et des connexions à fiche multiple, voir aussi section «Emplacements de montage».



- 4 Relais de décharge pour contact X (18)
- 6 Relais de clignotants / signal de détresse (21)
- Relais de lavage / balayage avec fonctionnement intermittent (19)
- 12 Relais de réchauffage de tubulure d'admission (1)
- Appareil de commande de marche à vide du ventilateur de radiateur (97)

97-9091

Nota:

Les chiffres entre parenthèses se réfèrent au n° d'ordonnancement production figurant sur le boîtier.

Couleurs des fusibles

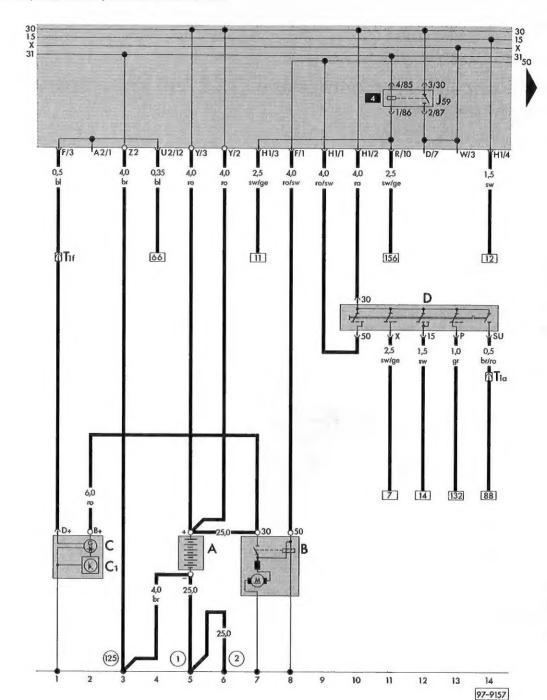
30 A - vert

25 A - blanc

20 A - jaune 15 A - bleu

10 A - rouge

Alternateur, batterie, démarreur, contact-démarreur



ws = blanc sw = noir ro = rouge br = brun gn = vert = bleu = gris

gr II = lilas ge = jaune

 Batterie ABC Démarreur

Alternateur C1

- Régulateur de tension

D — Contact-démarreur
J 59 — Relais de décharge pour contact X
T 1a — Connexion à fiche, 1 raccord, à gauche derrière

le tableau de bord

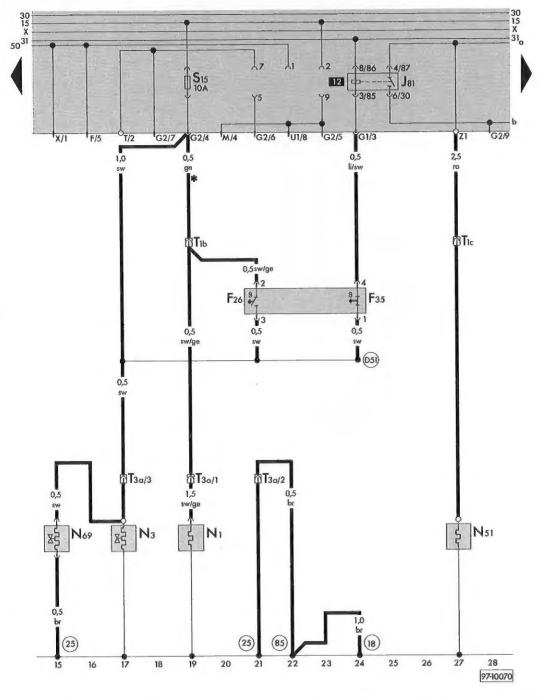
T1f Connexion à fiche, 1 raccord, près du démarreur

- Tresse de masse, batterie - carrosserie (1)

Tresse de masse, boîte de vitesses – carrosserie

- Raccord à la masse -3-, dans le câblage des phares

Starter automatique, réchauffage de tubulure d'admission



ws = blanc

sw = noir

= rouge ro

br = brun

gn = vert

= bleu

= gris

= lilas

ge = jaune

F 26 - Thermocontacteur du starter automatique** (fermé à des températures supérieures à environ 60 °C)

Thermocontacteur de réchauffage de tubulure d'admission** (ouvert à des températures supérieures à environ 65 °C)

J 81 - Relais de réchauffage de tubulure d'admission

Starter automatique

N3 - Clapet de coupure de dérivation d'air/Etouffoir de ralenti

N 51 - Résistance chauffante pour le réchauffage de la tubulure d'admission

N 69 - Soupape thermotemporisée de départ à froid

Connexion à fiche, 1 raccord, à gauche derrière le tableau de bord

Connexion à fiche, 1 raccord, près du carburateur

- Connexion à fiche, 3 raccords, près du

carburateur

Point de masse, sur le bloc-moteur

Point de masse, sur le corps du carburateur

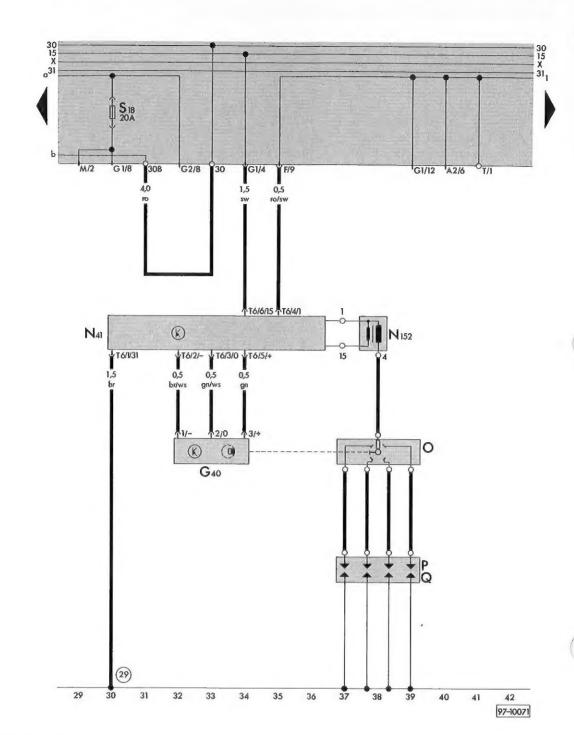
Raccord à la masse -1-, dans le câblage du 85 compartiment-moteur

Raccord positif (15), dans le câblage du D51 compartiment-moteur

Câble de résistance

Valeurs de commutation, voir Manuel de Réparation «Transporter 1991, moteur»

Allumage



sw = noir ro = rouge br = brun gn = vert

ws = blanc

bl = bleu

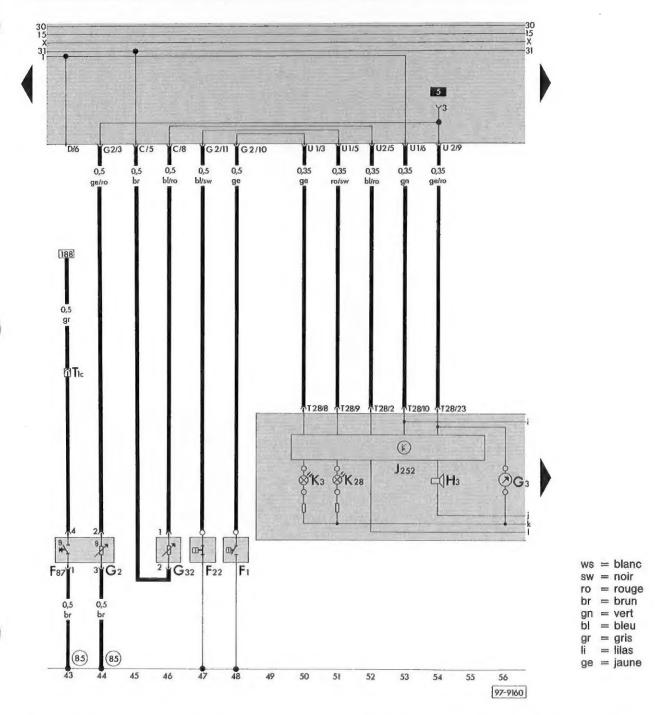
gr = grisli = lilas

ge = jaune

G 40 — Transmetteur de Hall
N 41 — Module électronique d'allumage TSZ-H
N 152 — Transformateur d'allumage
O — Allumeur
P — Fiche de bougie
Q — Bougies d'allumage

- Point de masse, près du transformateur d'allumage

Porte-instruments, témoins de pression d'huile et de liquide de refroidissement



Contacteur de pression d'huile*

F 22 — Contacteur de pression d'huile (0,3 bar) F 87 — Thermocontacteur de marche à vide du

ventilateur

Transmetteur d'indicateur de température du liquide de refroidissement

Indicateur de température du liquide de refroidissement

Transmetteur d'indicateur de manque de liquide de refroidissement

Vibreur d'alerte pour contrôle de pression d'huile

J 252 — Appareil de commande pour témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement

- Témoin de contrôle de pression d'huile

K 28 - Témoin de température/de manque de liquide de refroidissement

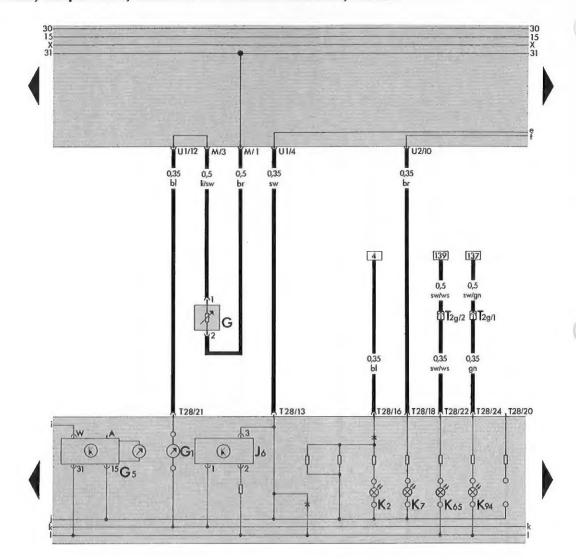
Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais

Connexion à fiche, 28 raccords, sur le porte-instruments

Raccord à la masse -1-, dans le câblage du compartiment-moteur

Valeurs de commutation, voir Manuel de Réparation «Transporter 1991, moteur»

Porte-instruments, compte-tours, indicateur de niveau de carburant, témoins



ws = blanc

sw = noir

ro = rouge

= brun

gn = vert bl = bleu

gr = gris

li = lilas ge = jaune

62

63

65

67

Transmetteur d'indicateur de niveau de carburant
 Indicateur de niveau de carburant

57

58

G 1

G 5

 Compte-tours
 Stabilisateur de tension
 Témoin d'alternateur J6

- Témoin de double circuit de freinage et de frein à main

K 65 - Témoin de clignotant gauche

K 94 — Témoin de clignotant droit T 2g — Connexion à fiche, 2 raccords, derrière la plaque

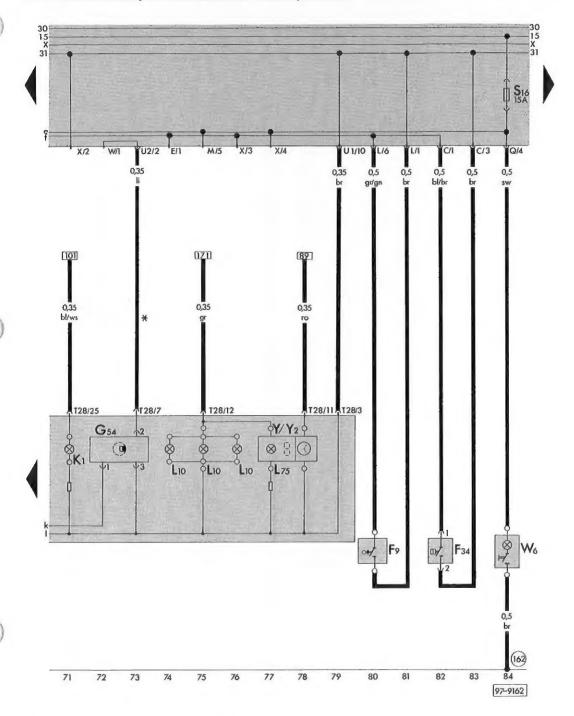
porte-relais

T 28 - Connexion à fiche, 28 raccords, sur le

porte-instruments

97-9161

Porte-instruments, transmetteur de vitesse, montre



ws = blanc sw = noir

= rouge ro

= brun br

gn = vert

bl = bleu

= gris gr

= lilas li

ge = jaune

Contacteur de témoin de frein à main

F34 - Contacteur d'alerte de niveau de liquide de frein

G 54 — Transmetteur de vitesse* (dans porte-instruments)
K 1 — Témoin de feux de route

L 10 - Ampoule d'éclairage du porte-instruments

L 75 — Eclairage pour affichage digital T 28 — Connexion à fiche, 28 raccords, sur le

porte-instruments

W 6 Eclairage de boîte à gants

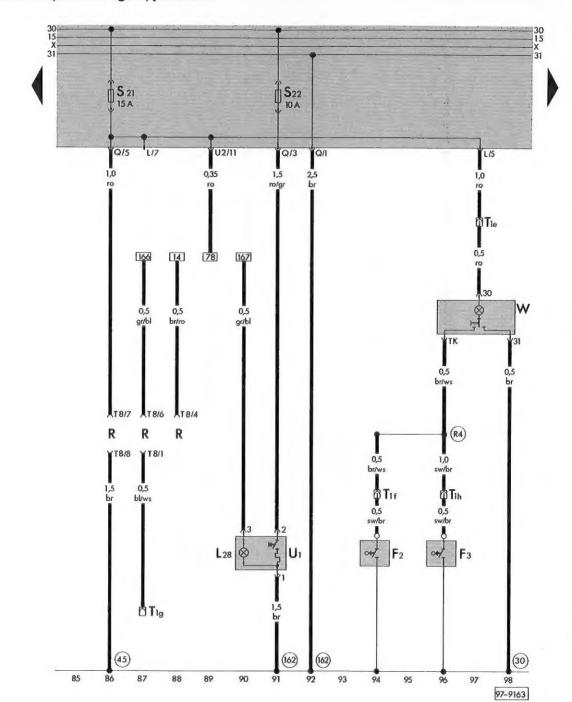
Montre à aiguilles

Montre à affichage numérique

(162) Raccord à la masse, dans le câblage du moteur de soufflante

Uniquement pour certains équipements optionnels (GRA, GALA,...)

Raccord d'autoradio, allume-cigare, plafonnier



sw = noir ro = rouge br = brun gn = vert

ws = blanc

bl = bleu gr = gris

li = lilas ge = jaune

F2 — Contacteur de porte AV G F3 — Contacteur de porte AV D

L 28 - Ampoule d'éclairage d'allume-cigare

R - Raccord d'autoradio

T 1e — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais

 T 1f — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais

 T 1g — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais (uniquement pour autoradio avec système GALA)

T 1h — Connexion à fiche, 1 raccord, à droite derrière le tableau de bord

T8 - Connexion à fiche, 8 raccords, sur l'autoradio

U1 — Allume-cigare W — Plafonnier AV

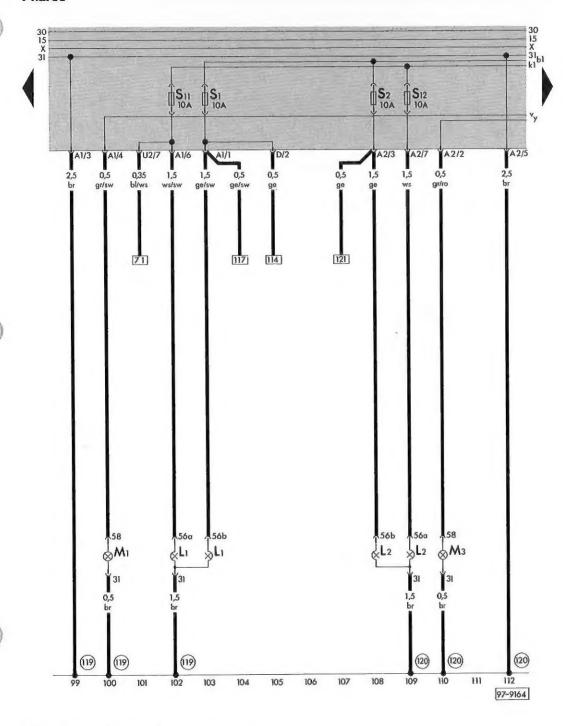
(30) - Point de masse, près de la plaque porte-relais

Point de masse, derrière le tableau de bord – au centre

Raccord à la masse, dans le câblage du moteur de soufflante

R4 - Raccord -1-, dans le câblage du plafonnier

Phares



ws = blanc sw = noir = rouge br = brun gn = vert bi = bleu gr = gris li = lilas ge = jaune

L1 L2

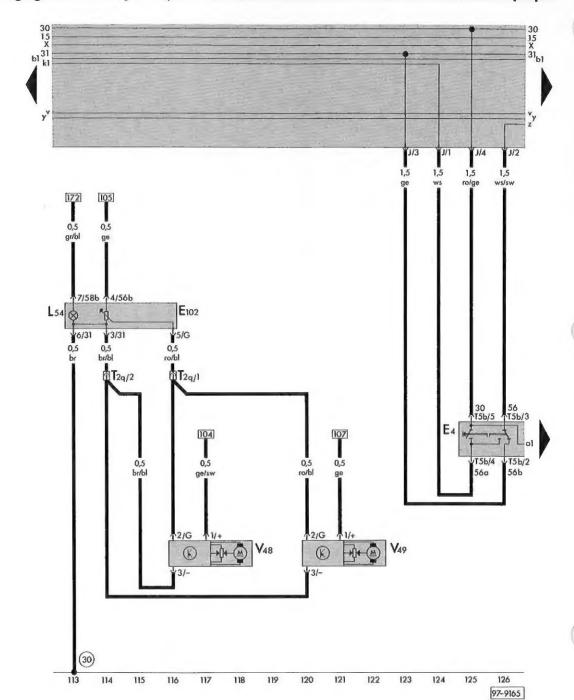
Ampoule à deux filaments du phare G
 Ampoule à deux filaments du phare D
 Ampoule de feu de position G

- Ampoule de feu de position D

(119) Raccord à la masse -1-, dans le câblage des phares

Raccord à la masse -2-, dans le câblage des phares

Dispositif de réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique



ws = blanc

sw = noir

ro = rouge

br = brun

gn = vert

= bleu Ы

gr li = gris

= lilas ge = jaune

Commande d'inverseur-code à main et E4

d'avertisseur optique

E 102 - Dispositif de réglage du site des phares

L 54 - Témoin d'éclairage du dispositif de réglage du site des phares

Connexion à fiche, 2 raccords, derrière la plaque porte-relais

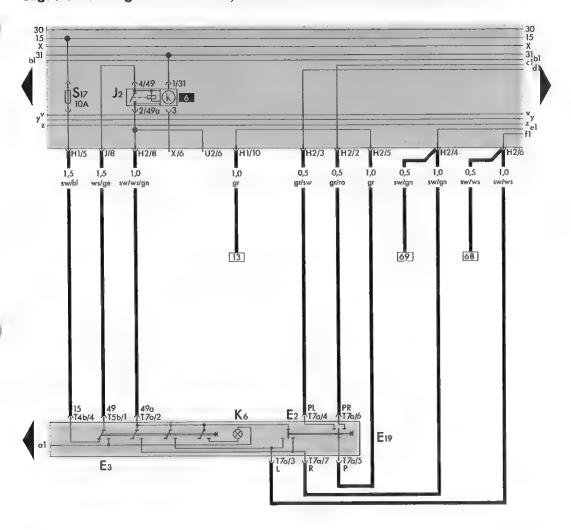
Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le revêtement du commodo

Servomoteur gauche pour réglage du site des phares

Servomoteur droit pour réglage du site des phares V 49 -

Point de masse, près de la plaque porte-relais

Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement



ws = blanc sw = noir

ro = rouge

br = brun gn = vert

bl = bleu

gr = gris li = lilas

ge = jaune

137 138 140 127 129 130 131 132 133 134 135 136 97-9166

E3

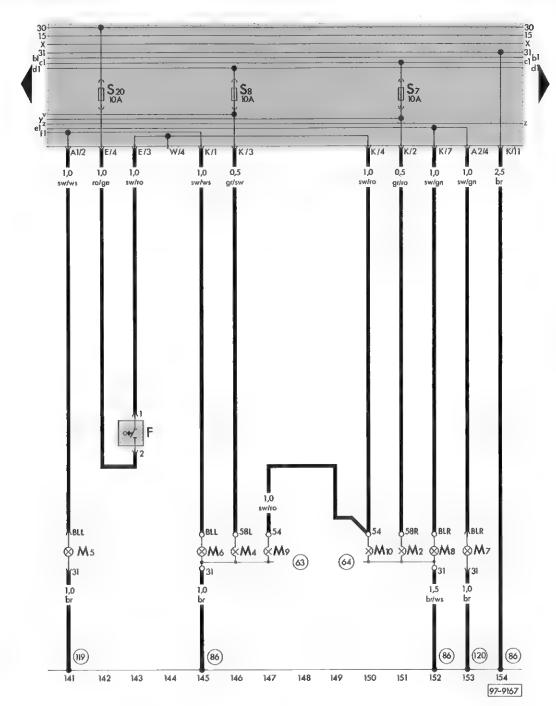
 Commande de clignotants
 Commande de signal de détresse
 Commande de feux de stationnement E 19

 J 2 — Relais de clignotants/signal de détresse
 K 6 — Témoin de signal de détresse
 T 4b — Connexion à fiche, 4 raccords, derrière le revêtement du commodo

Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le revêtement du commodo

Connexion à fiche, 7 raccords, derrière le revêtement du commodo

Clignotants*, feux stop*, feux AR*



ws = blanc sw = noir ro = rouge br = brun gn = vertbl = bleu gr li = gris = lilas

ge = jaune

Contacteur de feux stop
Ampoule de feu AR D
Ampoule de feu AR G

M 2

M 4 — Ampoule de feu AR G
M 6 — Ampoule de clignotant AR G
M 7 — Ampoule de clignotant AV D
M 8 — Ampoule de clignotant AR D
M 9 — Ampoule de feu stop G
M 10 — Ampoule de feu stop D

63 Point de masse, porte-ampoule – feu AR G

- Point de masse, porte-ampoule - feu AR D

86 Raccord à la masse -1-, dans le câblage AR

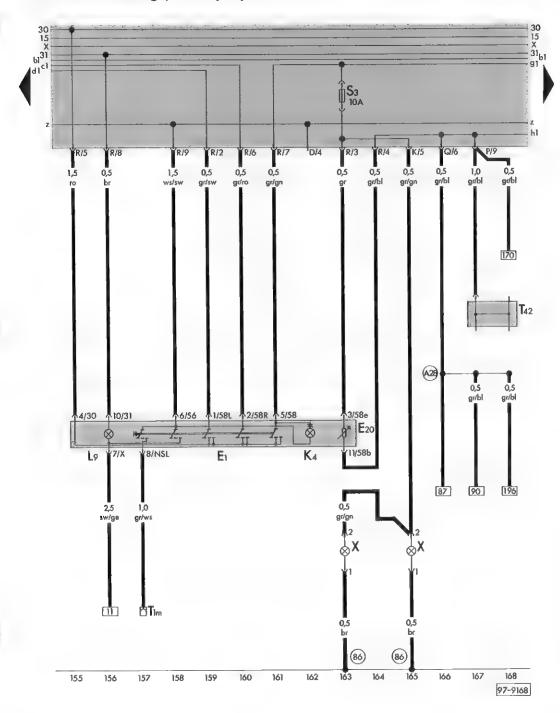
Raccord à la masse -1-, dans le câblage des phares

Câblage différent sur les fourgons

des phares

Raccord à la masse -2-, dans le câblage

Commande d'éclairage, feu de plaque*



ws = blanc

sw = noir ro = rouge

br = brun

gn = vert

bl = bleu

= gris

= lilas

ge = jaune

E1 — Commande d'éclairage E 20 — Rhéostat d'éclairage — commandes et instruments

 K4 — Témoin de feux de position
 L9 — Ampoule d'éclairage de la commande d'éclairage
 T Im — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais (branchée sur le contact 3 de l'emplacement de relais 10 en cas de feu AR de brouillard sans phares antibrouillard)

T 42 - Connexion de dérivation pour borne 58b

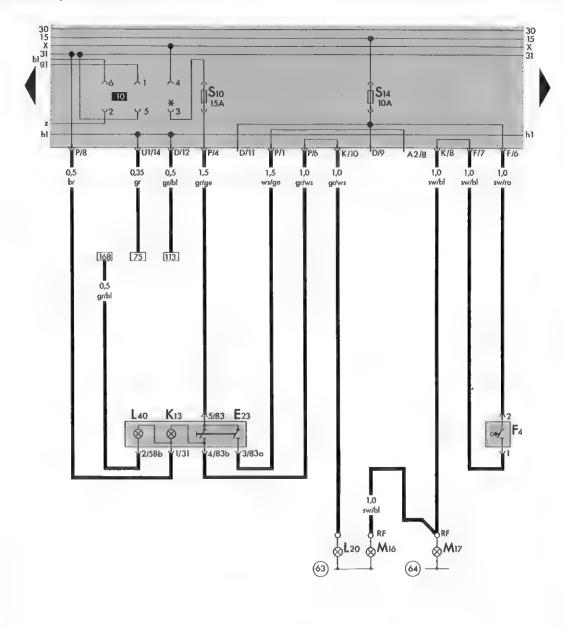
Feu de plaque

Raccord à la masse ~1-, dans le câblage AR

Raccord positif (58b), dans le câblage de soufflante d'air frais

Câblage différent sur les fourgons

Phares antibrouillard**, feux de recul**



ws = blanc

sw = noir

ro = rouge

br = brun

gn = vert bl = bleu

gr = gris

li = lilas

ge = jaune

- Commande de phares antibrouillard et de feu AR

171

173

175

177

180

182 97-9169

170

de brouillard

F4 — Contacteur de feux de recul K13 — Témoin de feu AR de brouillard L 20 — Ampoule de feu AR de brouillard

L 40 - Ampoule d'éclairage - commande des phares antibrouillard et du feu AR de brouillard

M 16 - Ampoule de feu de recul G

M 17 - Ampoule de feu de recul D

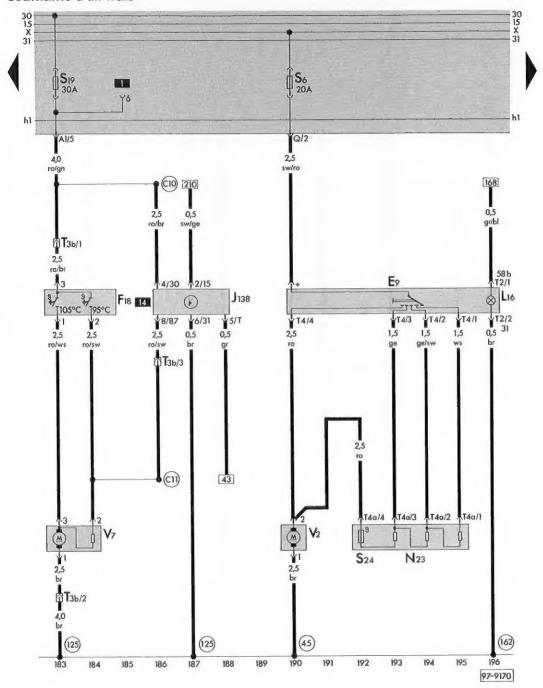
- Point de masse, porte-ampoule - feu AR G

- Point de masse, porte-ampoule - feu AR D

voir Schéma de parcours du courant Nº 16/12, connexion à fiche T 1m

Câblage différent sur les fourgons

Ventilateur de liquide de refroidissement (150 W ou 250 W), marche à vide du ventilateur de radiateur, soufflante d'air frais



ws = blanc sw = noir ro = rouge br = brun gp = vert

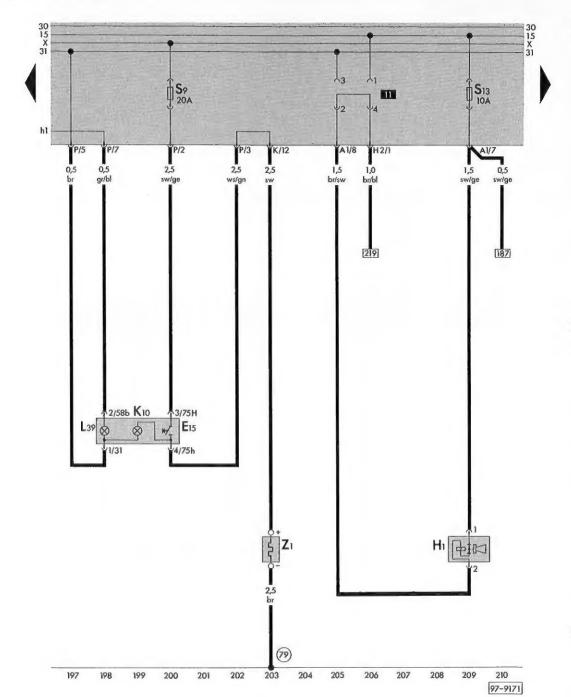
gn = vert bl = bleu

gr = gris li = lilas ge = jaune

- E9 Commande de soufflante d'air frais
- F 18 Thermocontacteur de ventilateur de liquide de refroidissement
- J 138 Appareil de commande pour marche à vide du ventilateur
- L 16 Ampoule d'éclairage de la régulation d'air frais
- N 23 Prérésistance de soufflante d'air frais
- S 24 Fusible de surchauffe
- T 2 Connexion à fiche, 2 raccords, sur la commande de soufflante d'air frais
- T3b Connexion à fiche, 3 raccords, à l'avant et à gauche dans le compartiment-moteur
- T 4 Connexion à fiche, 4 raccords, sur la commande de soufflante d'air frais
- T4a Connexion à fiche, 4 raccords, sur la prérésistance
- V2 Soufflante d'air frais
- V7 Ventilateur de liquide de refroidissement

- Point de masse, derrière le tableau de bord au centre
- Raccord à la masse –3–, dans le câblage
- Raccord à la masse, dans le câblage du moteur de soufflante
- (C10) Raccord positif (30), dans le câblage des phares
- C11 Raccord dans le câblage du ventilateur de liquide de refroidissement

Dégivrage de glace AR*, avertisseur sonore



bl = bleu gr = gris li = lilas ge = jaune

ws = blanc sw = noir ro = rouge br = brungn = vert

E 15 — Commande de dégivrage de glace AR H 1 — Avertisseur sonore

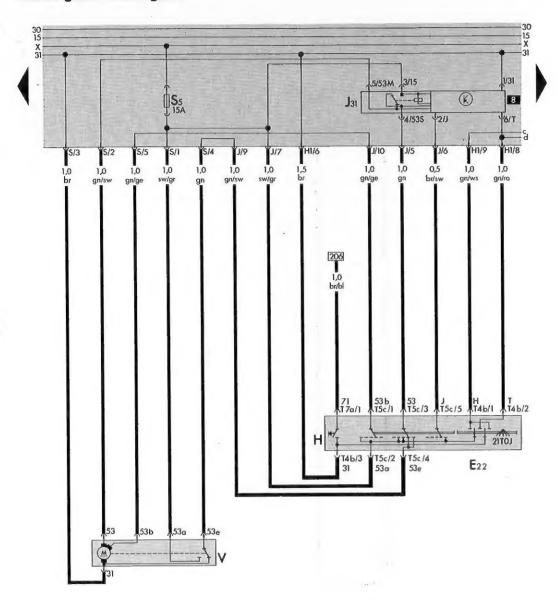
K 10 – Témoin de dégivrage de glace AR
 L 39 – Ampoule d'éclairage de commande de dégivrage

de glace AR

Z1 - Dégivrage de glace AR

- Point de masse, près de la glace AR, à droite

Essuie-glace et lave-glace



ws = blanc

sw = noir

o = rouge

br = brun

gn = vert

bl = bleu

gr = gris

li = lilas

ge = jaune

211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 97-9172

E 22 — Commande d'essuie-glace avec fonctionnement intermittent

H - Commande d'avertisseur sonore

J 31 — Relais de lavage/balayage avec fonctionnement intermittent

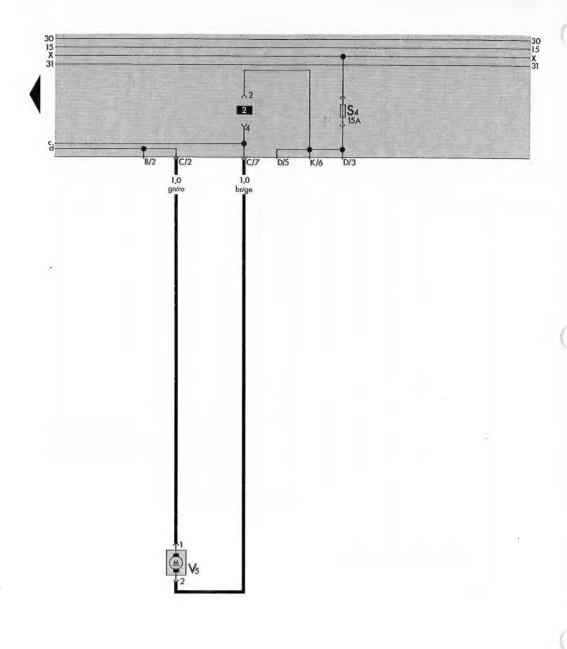
T 4b — Connexion à fiche, 4 raccords, derrière le revêtement du montant

T 5c — Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le

revêtement du montant
T 7a — Connexion à fiche, 7 raccords, derrière le revêtement du montant

V – Moteur d'essuie-glace

Lave-glace



sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas

ge = jaune

ws = blanc

225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 97-9173

V5 - Pompe du lave-glace